

---

# 世界医学编辑学会未来日程报告

洛克弗勒比莱戈研究和会议中心

比莱戈·意大利

2001年1月22日—26日

(此报告中文本由中华医学杂志英文版钱寿初编审翻译)

---

## 目 录

### 提要

### 主体报告

### 背景

#### 第一部分 教育和训练的扩展

- 1、联网远距离学习计划
- 2、区域研讨会

#### 第二部分 道德和编辑政策

- 1、编辑的职责
- 2、发现完善标准中的障碍
- 3、道德指导和援助

#### 第三部分 网址和会员服务器

- 1、目的
- 2、目前取得的成绩
- 3、计划

#### 第四部分 行政、会员和资助

- 1、联络全世界的编辑
- 2、完善行政程序
- 3、建立会员数据库
- 4、编制可维持的财政基础

### 附录（略译）

#### 附录 I. WAME 的教育目标计划

- 1、编辑需要知道什么
- 2、教育扩展计划的形式
- 3、教育扩展计划的提供
- 4、教育扩展计划的维持
- 5、其他教育活动
- 6、宣传 WAME 的教育活动
- 7、区域性研讨会

---

8、WAME 教育目标计划执行时间表

**附录 II. WAME 的道德和编辑政策目标计划**

- 1、WAME 声明文件的准备和解释
- 2、编辑的职责：WAME 的原则声明
- 3、WAME 道德和编辑政策目标计划执行时间表

**附录 III. WAME 网址目标计划**

- 1、网址政策和程序
- 2、现存内容
- 3、新的内容
- 4、特殊政策和程序
- 5、WAME 会员服务器
- 6、长期战略目标
- 7、执行 WAME 网址相关决定的时间表

**附录 IV. WAME 会员、行政和资金支持计划**

- 1、吸收新会员，更新会员联系地址
- 2、向会员介绍使用 Internet 和 E-mail
- 3、会员标准
- 4、让会员参与决策、投票
- 5、调查会员要求和文献资料
- 6、行政支持
- 7、编制 WAME 核心活动的资金预算
- 8、WAME 会员、行政和资金支持决定的执行时间表

**附录 V. 与会者名单**

---

## 提 要

医务人员治疗病人的依据是医学期刊所发表的东西。全世界现在约有 20 000 种定期出版的医学刊物，其质量差异很大，而没有公认的编辑标准。大多数医学编辑在孤立状态中工作，他们一般没有接受什么编辑出版训练，得不到有用的支持系统的帮助，也不了解能改进工作的信息。

世界医学编辑学会(World Association of Medical Editors, WAME)1995 年成立于意大利洛克弗勒基金会比莱戈研究和会议中心。其目的是为了完善世界医学期刊编辑标准，特别是帮助那些由于信息资源缺乏标准不高的刊物。WAME 利用网络的优势解答编辑所面临一些实际问题，其发展方式有别于昂贵的面对面式的会议。WAME 现有会员 500 名，代表了 52 个国家的刊物。他们构成了一个电子的社会群体，共同探讨世界医学期刊编辑所遇到的问题和解决办法。学会会员发展和活动的增加反映，编辑不花钱就加入 WAME，其 WAME 的网址([www.wame.org](http://www.wame.org))参加电子讨论小组活动。这还说明 WAME 满足的是一个医学编辑普遍需要。

过去 5 年中，WAME 对医学编辑的要求已做了一项全球性调查，编制了相关书籍、文章的目录，发表了一个编辑独立的指导文件，建立了探讨编辑道德的论坛。WAME 领导成员已经推动了全球区域性编辑研讨会的召开。

2001 年 1 月在比莱戈召开的 3 天会议期间，20 名来自 5 大洲 12 个国家的编辑为 WAME 以后几年制订继续发展编辑服务的规划。

### 这些编辑

- 制订了职业标准和编辑职责的原则声明文件(文件在通过电子邮件征询 WAME 成员意见后将公布在网址上)
- 同意评价这些原则在实践中反映的程度，采纳中有多大的障碍；评价方法用分析普查和集中群体所得的数据来进行
- 提出了针对新编辑的远距离联网学习计划
- 制定了教育扩展计划的正式评价方法
- 同意支持区域活动，加强地区编辑能力

过去和未来活动的加强主要靠 WAME 网址。上述宏大的计划要求网址得到更大的发展，本次会议也已作出了相应计划。

WAME 成立的目的是要成为编辑不花钱的组织，因为大多数编辑未加入任何组织。所以 WAME 的发展主要靠志愿工作和一些刊物的支持\*，还有洛克弗勒基金会、罗德基金会、美国国立医学图书馆的支持。但是上述宏大的发展计划需要特殊的资金支持，使 WAME 贴近世界越来越多的编辑，帮助他们完善医学编辑出版的标准，从而改进医学研究和医疗卫生工作。

\**Annals of Internal Medicine, BioMed Central, BMJ, Current Controlled Trials, Finlands Lakartidningen, JAMA, The Lancet, Lakartidningen (Swedish Medical Journal), Medical Journal of Australia, Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde (Dutch Journal of Medicine), New England Journal of Medicine, Obstetrics and Gynecology, Tidsskrift for Den Norske Laegeforening (Norwegian Medical Journal), and Ugeskrift for Laeger (Danish Medical Journal).*

---

## 主体报告

### 背景

正如世界医学编辑学会(WAME)成立的会议报告中简要说明的, 公众在卫生和医学研究中投下了巨资, 要说明危害健康的根源, 以及预防或治疗决策对保护和改善人类健康、福利的作用。据估计, 全世界已有 20 000 种医学期刊, 它们是这一大综公众投资结果最初传播的主要媒体。

医学期刊在公众投资研究和公众了解该投资成果之间的作用地位赋予医学刊物编辑把握发表什么内容的重大职责。医学期刊编辑对公众有义务, 保证研究报告提供有价值的信息, 语言和形式适合获此信息不同用户。改进医学编辑, 而编辑面临各种各样的障碍, 包括工作缺乏正规训练, 与同行缺少联系, 缺少随时了解如何改进工作的信息, 缺少必要的统计学和方法学方面的知识、资料, 日益增强的外部压力扭曲了保证发表完整、诚实研究成果的编辑道德。

发展中国家的刊物和小刊物的编辑还面对其他一些障碍。这些杂志的大多数编辑是非专职人员, 以往编辑经验很少, 这些刊物常常很难获得高质量的稿件。其部分原因是发行量大的刊物与之竞争, 还有医学科学和医学写作可能还处在发展初期。这些编辑还面临资金不足和出版印刷技术滞后问题。那些非英语文字出版的刊物发表的文章为世界主要医学数据库收录有困难。

认识到卫生和医学研究有价值的信息为公众了解所起的关键作用, 越来越多的医学编辑认为必须行动起来完善自己及同事的工作标准。他们意识到要取得比较高的标准, 就需要改变医学期刊编辑的职业现状。医学期刊编辑技能不是在进入出版领域或仅仅通过简单的编辑过程之前的某个医学职业期间所得到的, 而是经过反复观察、研究和实践取得的。同其他职业一样, 它有一套特殊的知识体系, 必须通过研究加以扩充和提炼。训练进入该领域的新人员需要一些机制。制订自律方法, 发现和帮助那些遵守低标准的编辑, 解决那些没有标准者。

WAME 旨在协调和促进世界范围内改善医学编辑的努力, 从而确保卫生和医学研究方面的公众投资能为公众福利带来较大的利益。

### 第一部分 教育和训练的扩展

WAME 的主要目的是完善全世界的医学编辑标准, 进而革新卫生保健的标准。编辑的教育和培训, 学会已经做到以下几方面:

---

- 一个会员服务器已经由美国国立图书馆建立并维持，该服务器通过电子方式将所有会员连在一起。编辑使用它的特殊之处是可以列出编辑政策和实践方面的问题，并有感兴趣者作答。

- 已有一个编辑可以咨询出版道德问题的道德委员会

- 网址上有一个“编辑文献资源”栏，含经选择的文章索引，涉及著作者署名、审稿、编辑、出版道德、及相关题目，还有其他编辑组织和资讯的名录。为了实现这一目标，WAME 将尽可能向更多的编辑提供方便、有效的教育资料。

## 1、联网远距离学习计划

WAME 将实施、评估一项联网远距离学习计划，目标主要是新编辑。该计划涉及：

- 一个教育大纲，内容章节包括处理编辑与刊物拥有者或出版者之间关系、杂志编辑内容及出版政策、稿件评估和编辑决策、读者兴趣和需求的理解、错误和违规行为的处置。

- 网上公布一系列案例，回答编辑共同面对的问题。

- 问卷调查帮助新编辑和可能当编辑者从刊物拥有者或出版者获取办刊的重要信息。

- 定期修订和扩充现有网址的“编辑文献资源”栏，侧重互联网上已发表的涉及编辑研究和编辑实践一类文章。

- 建立一个查找教育文献资源的机制。

- 制订一项评估 WAME 教育活动的计划。

## 2、区域研讨会

WAME 还将支持增强地方编辑能力的区域活动。这一支持包括：

- 制订计划为应地方要求和积极性高的地区召开一系列研讨会或短期培训班寻找资助，资金要与地方资助相适应。这些活动要联合其他集体进行，如区域编辑组织、大学或卫生机构和基金会。

- 发展奖学金计划，编辑通过奖学金同其他编辑一同研究。

- 出版 WAME 编写的教材。

## 第二部分 道德和编辑政策

为了实现提高医学编辑标准这一目标，WAME 在其网址上公布了其他组织有关编辑标准的声明文件、有关编辑的书籍、有关优秀编辑实践和证明这些实践效果的研究论文目录。WAME 也已制订了关于编辑和其刊物拥有者之间关系的文件，关于怎样维护编辑自由而同时又尊重医学期刊的经营和政治功能的文件。WAME 现已建立了一个系统，会员可以通个网络向有经验的编辑和道德专家咨询自己

---

工作中遇到的道德难题。

## 1、编辑的职责

WAME 认为非常有必要有一个广为认同的医学编辑职责标准的声明文件——一个与全世界医学期刊所有编辑人员相关的文件。赞同医学编辑职责原则能为努力提高医学新闻学的水平建立一个基础。起草这一文件，并经学会会员审阅。它包括以下 4 个主要方面：

- 尊重编辑的天然伙伴(作者、读者、审稿人、参与临床调查者)，要对审稿人表示感谢，使杂志编辑过程透明，保护研究人员的私密权。
- 促进科学中自我纠正行为，参与改进科研实践，要发表对已发表文章的更正、撤销、批评文字，要在较大区域范围内对提高科研水平和医学写作负责。
- 保证杂志文章内容的真实和完整，减少偏差，要处理好利益纠葛，保持内容信息隐密，并要区分刊物的编辑和经营功能。
- 提高杂志的质量，要熟悉编辑、审稿、科研道德、临床调查方法的基本知识，要建立适当的刊物操作监督和了解外部意见的机制。

## 2、发现完善标准中的障碍

WAME 认为所有刊物都要努力达到上述标准，尽管达到这些标准的能力依靠的是刊物的资源和各自环境。WAME 计划进行一次全球调查了解医学期刊现行操作方法和障碍，以便达到上述标准。WAME 计划用两种互补的方法汇集这方面信息：普查编辑现在多大程度上了解 WAME 的标准，并了解不能实行的原因；选择区域代表性样本和杂志类型的典型群体按量化方式了解同一现象。利用这一信息，WAME 将会更好地制定教育计划，从而帮助编辑完善这些标准。

## 3、道德指导和援助

随着有关道德困惑的咨询系统进一步发展，WAME 保证由道德委员会策划的讨论，其编辑文本要在网址上公布，而且会提供更深刻、更合理的道德说明和讨论。

## 第三部分 WAME 网址

### 1、目的

WAME 网址(<http://www.wame.org>)的目的是提供教育和学习的资源，涉及编辑政策、编辑过程，编辑道德，还是向 WAME 会员和其他成员传播 WAME 信息的途径。作为一个非实体组织，WAME 网址必

---

须为 WAME 提供技术保障能力，实现其教育扩展到全世界医学期刊编辑的目的。

## 2、成绩

迄今，WAME 网址已成为医学期刊编辑的一个资源库，向编辑提供了一个重要文献目录，包括书籍、期刊论文和相关组织，同时提供同 WAME 及其会员联络的信息。WAME 会员服务器已向会员提供了一个公布问题和寻求解答的论坛。但是，要达到 WAME 成员间远距离学习和交流这一教育扩展目标，需要有一个更完备的网址。

## 3、计划

这个网址将：

- 提供交互性远距离学习窗，利用案例示范实践中使用哪些内容，并且还要有一个评估过程，参与者通过它可向学习窗设计者提供反馈意见。
- 使全世界的医学编辑能了解到 WAME 的主要声明文件和政策方针。
- 与相关领域的高质量的文献资源连接起来。
- 公布会员提出的问题及 WAME 会员服务器上已展开讨论的内容。
- 公布道德问题和 WAME 道德咨询委员会的处理意见。
- 使医学期刊编辑通过讨论小组交换意见，向编辑提供讨论、争鸣所面临的一些紧迫问题的机会。
- 建立强有力的搜索引擎，能有效地查到网址上相关资源。
- 推动 WAME 领导成员的选举。
- 作为全世界 WAME 会员的一个虚拟会议会址，提供国际讨论、争鸣和教育的场所。

此文件所列出的只是使 WAME 网址成为 WAME 活动的一个较好资源和会聚点的基本步骤，也是实现网址长期战略计划的必要步骤。

（附录III为 WAME 网址的发展计划，见英文文本）

## 第四部分 改善 WAME 的行政

WAME 创建于 1995 年，是一个非实体组织。它已发表了学会章程，会员标准、当选官员名单以及负责网址、教育资源、道德标准、编辑政策、会员、财政等专门委员会的名单。会员由电子服务器沟通起来，可以经常交换信息、观点和建议。比如，它推动了反对美国一家主要医学期刊主编被废黑去呼声迅速并有影响地在全球传播，帮助在非洲因政治原因压制一项科研案例的解决。



---

## **1、联络全世界的编辑**

为了实现这一目标，WAME 需要世界范围内了解并联系需要教育支持的编辑，要了解那些在会员中代表不足的地区的编辑。

## **2、完善行政程序**

为了向会员提供有效、负责的服务，WAME 需要进一步完善行政程序，解决诸如吸收新会员，保存组织档案，协调理事会和各专门委员会的活动，资金、财会、审计管理，区域活动包括教育性研讨会的协调。

## **3、建立会员数据库**

维护好会员的档案和会员服务器，WAME 需要建立一个会员交互式电子数据库。

## **4、编制可维持的财政**

WAME 承诺向全世界所有地区的医学期刊编辑提供免费服务。为了资助这种服务，使其进一步发展，WAME 需要有一个可维持的财政基础，开展重点活动，实现其战略计划。

（附录 I-V 请见英文文本）